



Council of the  
European Union

Brussels, 2 June 2015

8545/15

---

**Interinstitutional File:**  
**2008/0216 (CNS)**

---

**JUR 292**  
**PECHE 154**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Regulation (EC) No 1224/2009 of 20 November 2009 establishing a Community control system for ensuring compliance with the rules of the common fisheries policy, amending Regulations (EC) No 847/96, (EC) No 2371/2002, (EC) No 811/2004, (EC) No 768/2005, (EC) No 2115/2005, (EC) No 2166/2005, (EC) No 388/2006, (EC) No 509/2007, (EC) No 676/2007, (EC) No 1098/2007, (EC) No 1300/2008, (EC) No 1342/2008 and repealing Regulations (EEC) No 2847/93, (EC) No 1627/94 and (EC) No 1966/2006  
(OJ L 343, 22.12.2009, p. 1)

---

LANGUAGES concerned: **BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(c) (obvious error in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 8 days

**Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Mr. Renārs Danelsons:**

**e-mail: [renars.danelsons@mfa.gov.lv](mailto:renars.danelsons@mfa.gov.lv)**

**ПОПРАВКА**

на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 година за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006

(ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1)

Страница 24, член 58, параграф 6

Вместо:

„6. Държавите-членки гарантират, че информацията, посочена в параграф 5, букви ж) и з), е ...“

да се чете:

„6. Държавите-членки гарантират, че информацията, посочена в параграф 5, буква ж), е ...“.

---

**CORRECCIÓN DE ERRORES**

Del Reglamento (CE) n° 1224/2009 del Consejo, de 20 de noviembre de 2009, por el que se establece un régimen comunitario de control para garantizar el cumplimiento de las normas de la política pesquera común, se modifican los Reglamentos (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008 y (CE) n° 1342/2008 y se derogan los Reglamentos (CEE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 y (CE) n° 1966/2006

(DO L 343 de 22.12.2009, p. 1)

Página 24, capítulo V, artículo 58, punto 6

Donde dice:

«Los Estados miembros se asegurarán de que la información enumerada en el apartado 5, letras g) y h), esté disponible para el consumidor en la fase de venta al por menor.»,

debe decir:

«Los Estados miembros se asegurarán de que la información enumerada en el apartado 5, letra g), esté disponible para el consumidor en la fase de venta al por menor.».

**OPRAVA**

nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006

(Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1)

Strana 24, čl. 58 odst. 6

Místo:

„6. Členské státy zajistí, aby informace uvedené v odst. 5 písm. g) a h) byly dostupné spotřebitelům v maloobchodním prodeji.“

má být:

„6. Členské státy zajistí, aby informace uvedené v odst. 5 písm. g) byly dostupné spotřebitelům v maloobchodním prodeji.“

---

**BERIGTIGELSE**

til Rådets forordning (EF) Nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, om ændring af forordning (EF) nr. 847/96, (EF) nr. 2371/2002, (EF) nr. 811/2004, (EF) nr. 768/2005, (EF) nr. 2115/2005, (EF) nr. 2166/2005, (EF) nr. 388/2006, (EF) nr. 509/2007, (EF) nr. 676/2007, (EF) nr. 1098/2007, (EF) nr. 1300/2008, (EF) nr. 1342/2008 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1627/94 og (EF) nr. 1966/2006

(EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1)

**Side 24, artikel 58, stk. 6**

I stedet for:

"6. Medlemsstaterne sikrer, at oplysningerne i stk. 5, litra g) og h), stilles til rådighed ..."

læses:

"6. Medlemsstaterne sikrer, at oplysningerne i stk. 5, litra g), stilles til rådighed ...".

**BERICHTIGUNG**

der Verordnung (EG) Nr. 1224/2009 des Rates vom 20. November 2009 zur Einführung einer gemeinschaftlichen Kontrollregelung zur Sicherstellung der Einhaltung der Vorschriften der gemeinsamen Fischereipolitik und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 847/96, (EG) Nr. 2371/2002, (EG) Nr. 811/2004, (EG) Nr. 768/2005, (EG) Nr. 2115/2005, (EG) Nr. 2166/2005, (EG) Nr. 388/2006, (EG) Nr. 509/2007, (EG) Nr. 676/2007, (EG) Nr. 1098/2007, (EG) Nr. 1300/2008, (EG) Nr. 1342/2008 sowie zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 2847/93, (EG) Nr. 1627/94 und (EG) Nr. 1966/2006

(ABl. L 343 vom 22.12.2009, S. 1)

Seite 24 Artikel 58 Absatz 6

Statt:

"(6) Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass die in Absatz 5 Buchstaben g und h aufgeführten Informationen..."

muss es heißen:

"(6) Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass die in Absatz 5 Buchstabe g aufgeführten Informationen..."

**PARANDUS**

nõukogu 20. novembri 2009. aasta määruses (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006

(ELT L 343, 22.12.2009, lk 1)

Lehekülg 24, artikkel 58, lõige 6

Asendada:

„6. Liikmesriigid tagavad, et lõike 5 punktides g ja h nimetatud teave on ... .”

järgmisega:

„6. Liikmesriigid tagavad, et lõike 5 punktis g nimetatud teave on ... .”

---

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006

(EE L 343, 22.12.2009, σ. 1)

Σελίδα 24, άρθρο 58, παράγραφος 6

Αντί:

«6. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες που απαριθμούνται στην παράγραφο 5 στοιχεία ζ) και η) ...»,

διάβαζε:

«6. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πληροφορίες που απαριθμούνται στην παράγραφο 5 στοιχείο ζ) ...».



**CORRIGENDUM**

to Council Regulation (EC) No 1224/2009 of 20 November 2009 establishing a Community control system for ensuring compliance with the rules of the common fisheries policy, amending Regulations (EC) No 847/96, (EC) No 2371/2002, (EC) No 811/2004, (EC) No 768/2005, (EC) No 2115/2005, (EC) No 2166/2005, (EC) No 388/2006, (EC) No 509/2007, (EC) No 676/2007, (EC) No 1098/2007, (EC) No 1300/2008, (EC) No 1342/2008 and repealing Regulations (EEC) No 2847/93, (EC) No 1627/94 and (EC) No 1966/2006

(OJ L 343, 22.12.2009, p. 1)

Page 24, Article 58(6)

For:

"6. Member States shall ensure that the information listed in points (g) and (h) of paragraph 5 is ..."

Read:

"6. Member States shall ensure that the information listed in point (g) of paragraph 5 is ...".

**RECTIFICATIF**

au règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil du 20 novembre 2009 instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche, modifiant les règlements (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008, (CE) n° 1342/2008 et abrogeant les règlements (CEE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 et (CE) n° 1966/2006

("Journal officiel de l'Union européenne L 343 du 22.12.2009, p. 1")

Page 24, article 58, paragraphe 6

Au lieu de:

"6. Les États membres veillent à ce qu'au stade de la vente au détail, le consommateur dispose des informations énumérées au paragraphe 5, points g) et h)."

lire:

"6. Les États membres veillent à ce qu'au stade de la vente au détail, le consommateur dispose des informations énumérées au paragraphe 5, point g)."

---

**ISPRAVAK**

Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006

(SL L 343, 22.12.2009., str. 1.)

(Posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 4, svezak 1, str. 113.)

Stranica 136., članak 58. stavak 6.

umjesto:

„6. Države članice osiguravaju da informacije koje su navedene u točkama (g) i (h) stavka 5. budu ...”

treba stajati:

„6. Države članice osiguravaju da informacije koje su navedene u točki (g) stavka 5. budu ...”.

**RETTIFICA**

del regolamento (CE) n. 1224/2009 del Consiglio del 20 novembre 2009 che istituisce un regime di controllo comunitario per garantire il rispetto delle norme della politica comune della pesca, che modifica i regolamenti (CE) n. 847/96, (CE) n. 2371/2002, (CE) n. 811/2004, (CE) n. 768/2005, (CE) n. 2115/2005, (CE) n. 2166/2005, (CE) n. 388/2006, (CE) n. 509/2007, (CE) n. 676/2007, (CE) n. 1098/2007, (CE) n. 1300/2008, (CE) n. 1342/2008 e che abroga i regolamenti (CEE) n. 2847/93, (CE) n. 1627/94 e (CE) n. 1966/2006

(GU L 343 del 22.12.2009, pag. 1)

Pagina 24, articolo 58, paragrafo 6

Anziché:

"6. Gli Stati membri provvedono affinché le informazioni elencate al paragrafo 5, lettere g) e h), siano ...";

leggasi:

"6. Gli Stati membri provvedono affinché le informazioni elencate al paragrafo 5, lettera g), siano ...".

**KĻŪDU LABOJUMS**

Padomes Regulai (EK) Nr. 1224/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr. 2371/2002, (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 768/2005, (EK) Nr. 2115/2005, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007, (EK) Nr. 676/2007, (EK) Nr. 1098/2007, (EK) Nr. 1300/2008 un (EK) Nr. 1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94 un (EK) Nr. 1966/2006

(OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.)

24. lappuse, 58. panta 6. punkts

Teksts:

"6. Dalībvalstis nodrošina, ka 5. punkta g) un h) apakšpunktā sniegtā informācija ir ...",

jālasa:

"6. Dalībvalstis nodrošina, ka 5. punkta g) apakšpunktā sniegtā informācija ir ...".

**KLAIĐŲ IŠTAISYMAS**

2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006

(OL L 343, 2009 12 22, p. 1)

24 puslapis, 58 straipsnio 6 dalis

Yra:

„6. Valstybės narės užtikrina, kad 5 dalies g ir h punktuose išvardyta informacija vartotojams būtų pateikta mažmeninės prekybos etape.“;

turi būti:

„6. Valstybės narės užtikrina, kad 5 dalies g punkte išvardyta informacija vartotojams būtų pateikta mažmeninės prekybos etape.“

**HELYESBÍTÉS**

a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelethez

(HL L 343., 2009.12.22., 1. o.)

24. oldal, 58. cikk (6) bekezdése

A következő szövegrész:

„(6) A tagállamok biztosítják, hogy az (5) bekezdés g) és h) pontjában felsorolt információk...”,

helyesen:

„(6) A tagállamok biztosítják, hogy az (5) bekezdés g) pontjában felsorolt információk...”.

**RETTIFIKA**

tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżguraw tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006

(ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1)

Paġna 24, Artikolu 58(6)

Flok:

"6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni elenkata fil-punti (g) u (h) tal-paragrafu 5 tkun ...",

Aqra:

"6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni elenkata fil-punt (g) tal-paragrafu 5 tkun ...".



**RECTIFICATIE**

van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 847/96, (EG) nr. 2371/2002, (EG) nr. 811/2004, (EG) nr. 768/2005, (EG) nr. 2115/2005, (EG) nr. 2166/2005, (EG) nr. 388/2006, (EG) nr. 509/2007, (EG) nr. 676/2007, (EG) nr. 1098/2007, (EG) nr. 1300/2008, (EG) nr. 1342/2008 en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1627/94 en (EG) nr. 1966/2006

(PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1)

Bladzijde 24, artikel 58, lid 6

In plaats van:

"6. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 5, onder g) en h), bedoelde gegevens in het stadium van de detailhandel voor de consument beschikbaar zijn."

lezen:

"6. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 5, onder g), bedoelde gegevens in het stadium van de detailhandel voor de consument beschikbaar zijn."

**SPROSTOWANIE**

do rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylającego rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006

(Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1)

Strona 24, art. 58 ust. 6

zamiast:

„6. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje wymienione w ust. 5 lit. g) i h) były ...”

powinno być:

„6. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje wymienione w ust. 5 lit. g) były ...”.

**RETIFICAÇÃO**

ao Regulamento (CE) n.º 1224/2009, de 20 de novembro de 2009, que institui um regime comunitário de controlo a fim de assegurar o cumprimento das regras da Política Comum das Pescas, altera os Regulamentos (CE) n.º 847/96, (CE) n.º 2371/2002, (CE) n.º 811/2004, (CE) n.º 768/2005, (CE) n.º 2115/2005, (CE) n.º 2166/2005, (CE) n.º 388/2006, (CE) n.º 509/2007, (CE) n.º 676/2007, (CE) n.º 1098/2007, (CE) n.º 1300/2008, (CE) n.º 1342/2008, e revoga os Regulamentos (CEE) n.º 2847/93, (CE) n.º 1627/94 e (CE) n.º 1966/2006

(JO L 343 de 22.12.2009, p. 1)

Página 24, artigo 58.º, n.º 6

Onde se lê:

"6. Os Estados-Membros garantem que as informações enumeradas no n.º 5, alíneas g) e h) se encontrem à disposição do consumidor na fase de venda a retalho."

leia-se:

"6. Os Estados-Membros garantem que as informações enumeradas no n.º 5, alínea g) se encontrem à disposição do consumidor na fase de venda a retalho."

**RECTIFICARE**

la Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 847/96, (CE) nr. 2371/2002, (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 768/2005, (CE) nr. 2115/2005, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007, (CE) nr. 676/2007, (CE) nr. 1098/2007, (CE) nr. 1300/2008, (CE) nr. 1342/2008 și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1627/94 și (CE) nr. 1966/2006

(JO L 343, 22.12.2009, p. 1)

Pagina 24, articolul 58 alineatul (6)

în loc de:

„(6) Statele membre se asigură că informațiile prevăzute la alineatul (5) literele (g) și (h) sunt puse la dispoziția consumatorului în stadiul vânzării cu amănuntul.”

se citește:

„(6) Statele membre se asigură că informațiile prevăzute la alineatul (5) litera (g) sunt puse la dispoziția consumatorului în stadiul vânzării cu amănuntul.”

**KORIGENDUM**

k nariadeniu Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006

(Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1)

Strana 24, článok 58 ods. 6

Namiesto:

„6. Členské štáty zabezpečia, aby spotrebiteľ mal v etape maloobchodného predaja k dispozícii informácie uvedené v odseku 5 písm. g) a h) tohto článku.“

má byť:

„6. Členské štáty zabezpečia, aby spotrebiteľ mal v etape maloobchodného predaja k dispozícii informácie uvedené v odseku 5 písm. g).“.

**POPRAVEK**

Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006

(UL L 343, 22.12.2009, str. 1)

Stran 24, člen 58(6)

Besedilo:

"6. Države članice zagotovijo, da so informacije iz točk (g) in (h) odstavka 5 potrošnikom .... " se glasi:

"6. Države članice zagotovijo, da so informacije iz točke (g) odstavka 5 potrošnikom .... ".

---

**OIKAISU**

neuvoston asetukseen (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta

(EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1)

Sivu 24, 58 artiklan 6 kohta

Oikaistaan

"6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 5 kohdan g ja h alakohdassa luetellut tiedot ovat..."  
seuraavasti:

"6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 5 kohdan g alakohdassa luetellut tiedot ovat..."

**RÄTTELSE**

till rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs, om ändring av förordningarna (EG) nr 847/96, (EG) nr 2371/2002, (EG) nr 811/2004, (EG) nr 768/2005, (EG) nr 2115/2005, (EG) nr 2166/2005, (EG) nr 388/2006, (EG) nr 509/2007, (EG) nr 676/2007, (EG) nr 1098/2007, (EG) nr 1300/2008, (EG) nr 1342/2008 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94 och (EG) nr 1966/2006

(EUT L 343, 22.12.2009, s. 1)

**Sidan 24, artikel 58.6**

I stället för:

"6. Medlemsstaterna ska se till att den information som anges i punkterna 5 g och h är ..."

ska det stå:

"6. Medlemsstaterna ska se till att den information som anges i punkt 5 g är ...".

---